

▶ FFB62700PW
FFB62700PM

BG Ръководство за употреба
Съдомиялна машина

USER MANUAL



AEG

СЪДЪРЖАНИЕ

1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	3
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	4
3. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА.....	7
4. КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ.....	8
5. ПРОГРАМИ.....	9
6. НАСТРОЙКИ.....	11
7. ОПЦИИ.....	15
8. ПРЕДИ ПЪРВОНАЧАЛНА УПОТРЕБА.....	16
9. ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА.....	17
10. ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ.....	19
11. ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ.....	21
12. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ.....	24
13. ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ.....	29

ЗА ПЕРФЕКТНИ РЕЗУЛТАТИ

Благодарим, че избрахте този продукт на AEG. Ние го създадохме, за да Ви предоставим безупречна експлоатация в продължение на много години, с иновативни технологии, които ни помагат да направим живота по-лесен – функции, които не можете да откриете при обикновените уреди. Отделете няколко минути за прочит, за да се възползвате от уреда по най-добрия начин.

Посетете нашия уебсайт, за да:



Вижте полезни съвети за употреба, брошури, отстраняване на неизправности, информация за сервиз и ремонт:

www.aeg.com/support



Регистрирайте продукта си за по-добро обслужване:

www.registeraeg.com



Купете аксесоари, консумативи и оригинални резервни части за Вашия уред:


www.aeg.com/shop

ГРИЖИ И ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИТЕ


Винаги използвайте оригинални резервни части.

Когато се свързвате с нашия оторизиран отдел „Обслужване“, трябва да имате под ръка следната информация: Модел, PNC (номер на продукт), сериен номер.

Информацията може да се намери на табелата с номинални стойности.

 Предупреждение/Внимание – важна информация за безопасност

 Обща информация и съвети

 Информация за опазване на околната среда

Запазваме си правото на изменения.

1. ⚠ ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди монтирането и употребата на уреда внимателно прочетете предоставените инструкции. Производителят не е отговорен за наранявания или повреди в резултат на неправилна инсталация или употреба. Винаги дръжте инструкциите на безопасно и лесно достъпно място за справка в бъдеще.

1.1 Безопасност за децата и хората с ограничени способности

- Този уред може да бъде използван от деца над 8 годишна възраст, както и лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности или лица без опит и познания, само ако те са под наблюдение или бъдат инструктирани относно безопасната употреба на уреда и възможните рискове.
- Деца между 3- и 8-годишна възраст и хора с тежки или комплексни увреждания трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.
- Деца под 3-годишна възраст трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.
- Не позволявайте на деца да си играят с уреда.
- Пазете препаратите далеч от деца.
- Пазете децата и домашните любимци далеч от уреда, когато вратичката е отворена.
- Деца не трябва да извършват почистване или поддръжка на уреда без надзор.

1.2 Основна безопасност

- Този уред е предназначен за употреба в домашни условия и подобни приложения като:
 - селскостопански къщи; кухненски зони за персонал в магазини, офиси и други работни места;

- от клиенти в хотели, мотели, места за отдих и други места за живеене.
- Не променяйте предназначението на уреда.
- Работното водно налягане (минимум и максимум) трябва да е между 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa)
- Спазвайте максималният брой от 15 настройки на място.
- Ако хранящият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, негов оторизиран сервизен център или лица със сходна квалификация, за да се избегне опасност.
- Сложете посудата в коша за посуда с остриите крайща надолу или ги сложете в чекмеджето за посуда в хоризонтална позиция с остриите крайща надолу.
- Не оставяйте уреда с отворена вратичка и без надзор, за да предотвратите инцидентно стъпване в него.
- Преди обслужване на уреда го изключете и извадете щепсела от хранящия контакт.
- Не почиствайте уреда чрез пръскане с вода под налягане и/или пара.
- Ако уреда има вентилационни отвори в основата те не трябва да се покриват напр. с килим.
- Този уред трябва да се свърже към водопровода посредством предоставения нов комплект маркучи. Старият комплект маркучи не трябва да се използва повторно.

2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

2.1 Монтаж



ВНИМАНИЕ!

Само квалифициран човек може да извърши монтажа на уреда.

- Махнете всички опаковки.
- Не монтирайте и не използвайте повреден уред.
- Следвайте инструкциите за инсталиране, приложени към уреда.
- Винаги внимавайте, когато местите уреда, тъй като е тежък. Винаги използвайте предпазни ръкавици и затворени обувки.
- Не инсталирайте и не използвайте уреда на места, където температурата е под 0°C.

- Монтирайте уреда на безопасно и подходящо място, което отговаря на монтажните изисквания.

2.2 Свързване към електрическата мрежа



ВНИМАНИЕ!

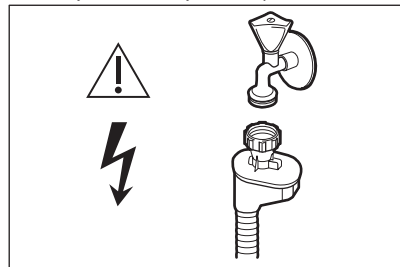
Риск от пожар или токов удар.

- Уредът трябва да е заземен.
- Уверете се, че параметрите на табелката с технически данни са съвместими с електрическите данни на захранващата мрежа.
- Винаги използвайте правилно монтиран контакт със защита от токов удар.
- Не използвайте разклонители или адаптери с много входове.
- Внимавайте да не повредите захранващия щепсел и захранващия кабел. Ако захранващият кабел трябва да бъде подменен, това трябва да бъде извършено от нашия оторизиран сервизен център.
- Свържете кабела за захранването към контакта единствено в края на инсталацията. Уверете се, че щепселът за захранване е достъпен след инсталирането.
- Не издърпвайте захранващия кабел, за да изключите уреда. Винаги издърпвайте щепсела на захранването.
- Този уред е снабден със захранващ 13 ампер контакт. Ако се налага да смените предпазителя на захранващия кабел, използвайте само 13 ампер ASTA (BS 1362) предпазител (само за Обединеното кралство и Ирландия).

2.3 Водна връзка

- Не нанасяйте щети по маркучите за вода.
- Преди свързване с нови тръби, неизползвани от дълго време, където са правени ремонти или са прикачени нови устройства (водомери, и т.н.), оставете водата да тече, докато не се избистри.

- Уверете се, че няма видими течове по време на и след първото използване на уреда.
- Маркучът за подаване на вода има предпазен вентил и обшивка с вътрешен захранващ кабел.



ВНИМАНИЕ!

Опасно напрежение.

- Ако маркучът за подаване на вода е повреден, незабавно затворете водния клапан и изключете щепсела от контакта. За подмяна на маркуча за подаване на вода се свържете с оторизирания сервизен център.

2.4 Използване

- Не поставяйте запалителни материали или предмети, които са напоени със запалителни материали, в уреда, в близост до него или върху него.
- Препаратите за съдомиялна машина са опасни. Следвайте инструкциите върху опаковката на препарата.
- Не пийте и не си играйте с водата в уреда.
- Не изваждайте съдовете от уреда, докато програмата не приключи. По съдовете може да остане известно количество препарат.
- Не слагайте предмети и не упражнявайте натиск върху отворената вратичка на уреда.
- Уредът може да отдели гореща пара, ако отворите вратичката по време на работеща програма.

2.5 Вътрешно осветление



ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване.

- Относно лампата(ите) вътре в този продукт и резервните лампи, продавани отделно: Тези лампи са предназначени да издържат на екстремни физически условия в домакински уреди, като температура, вибрации, влажност или са предназначени да сигнализират информация за работното състояние на уреда. Те не са предназначени за използване в други приложения и не са подходящи за осветяване на помещения в домакинството.
- За подмяна на вградената лампичка се обърнете към оторизиран сервизен център.

2.6 Обслужване

- За поправка на уреда се свържете с оторизиран сервизен център. Използвайте само оригинални резервни части.
- Моля, имайте предвид, че собственооръчната поправка или поправка, която не е извършена от специалист може да има последици, свързани с безопасността и да анулира гаранцията.
- Следните резервни части ще бъдат налични в рамките на 7 години след като моделът е спрял от производство: мотор, циркуляционна помпа за отцеждане, нагреватели и нагриващи елементи, вкл. термопомпи, тръби и сходно

оборудване, в т. ч. маркучи, клапи, филтри и клапани за спиране на водата, части за конструкцията и вътрешността, свързани с монтажа на врати, печатни платки, електронни дисплеи, превключватели при налягане, термостати и датчици, софтуер и фирмуер, вкл. софтуер за нулиране. Моля, имайте предвид, че някои от тези резервни части са налични само за професионални техници и не всички резервни части са подходящи за всички модели.

- Следните резервни части ще бъдат налични в рамките на 10 години след като моделът е спрял от производство: панти и уплътнения за врата, други уплътнения, разпръскващо рамо, филтри за отцеждане, вътрешни шкафове и пластмасова периферия, като кошници и капаци.

2.7 Изхвърляне

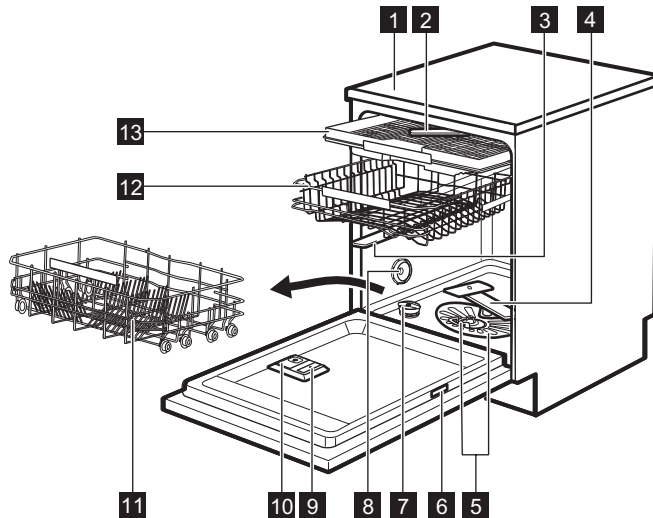


ВНИМАНИЕ!

Риск от нараняване или задушаване.

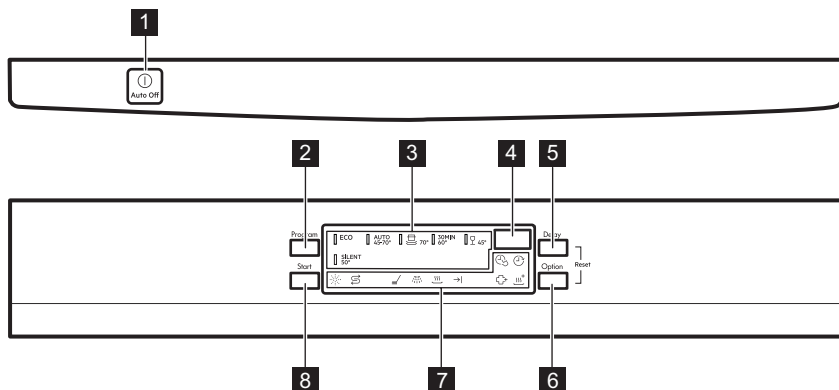
- Изключете уреда от електрозахранването.
- Отрежете захранващия кабел и го изхвърлете.
- Отстранете ключалката на вратичката, за да не могат деца и домашни любимци да се заключат в уреда.

3. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА



- | | |
|--------------------------------------|-----------------------------------------|
| 1 Работен плот | 8 Отдушник |
| 2 Разпръскващо рамо на тавана | 9 Отделение за препарат за гланц |
| 3 Горно разпръскващо рамо | 10 Отделение за препарат |
| 4 Долно разпръскващо рамо | 11 Долна кошница |
| 5 Филтри | 12 Горна кошничка |
| 6 Табелка с технически данни | 13 Чекмедже за прибори |
| 7 Резервоар за сол | |



4. КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ



- | | |
|-----------------------------------|-----------------------|
| 1 Бутон за вкл./изкл. | 6 Option бутон |
| 2 Program бутон | 7 Индикатори |
| 3 Индикатори на програмите | 8 Start бутон |
| 4 Дисплей | |
| 5 Delay бутон | |

4.1 Индикатори

Индикатор	Описание
	Индикатор за сол. Включва се, когато контейнерът за сол има нужда от зареждане. Той не свети докато се изпълнява програмата.
	Индикатор за препарат за изплакване. Включва се, когато дозаторът за изплакване има нужда от зареждане. Той не свети докато се изпълнява програмата.
	Индикатор за фаза пране. Включва се, когато се изпълнява фазата миене и изплакване.
	Индикатор за фаза изплакване. Включва се, когато се изпълнява фазата на изплакване.
	Индикатор за фаза сушене. Включва се, когато се изпълнява фазата на сушене.
	Индикатор за край. Светва, когато програмата завърши.
	индикатор Delay.
	индикатор TimeSaver.

Индикатор	Описание
	индикатор XtraDry.
	индикатор ExtraHygiene.

5. ПРОГРАМИ

Поредността на програмите в таблицата може да не отразява

тяхната поредност на командното табло.

Програма	Степен на замърсяване Тип зареждане	Фази на програмата	Опции
ECO ¹⁾	<ul style="list-style-type: none"> • Нормално замърсяване • Посуда и прибори 	<ul style="list-style-type: none"> • Предварително миене • Миене на 50°C • Изплаквания • Сушене 	<ul style="list-style-type: none"> • ExtraHygiene • XtraDry
AUTO ²⁾	<ul style="list-style-type: none"> • Всички • Посуда, прибори, съдове и тигани 	<ul style="list-style-type: none"> • Предварително миене • Миене от 45 °C до 70 °C • Изплаквания • Сушене 	<ul style="list-style-type: none"> • ExtraHygiene • XtraDry
 ³⁾	<ul style="list-style-type: none"> • Значително замърсяване • Посуда, прибори, съдове и тигани 	<ul style="list-style-type: none"> • Предварително миене • Миене на 70°C • Изплаквания • Сушене 	<ul style="list-style-type: none"> • ExtraHygiene • TimeSaver • XtraDry
 ⁴⁾	<ul style="list-style-type: none"> • Нормално или леко замърсяване • Фини чинии и чаши 	<ul style="list-style-type: none"> • Миене на 45°C • Изплаквания • Сушене 	<ul style="list-style-type: none"> • XtraDry
30MIN ⁵⁾	<ul style="list-style-type: none"> • Прясно замърсяване • Посуда и прибори 	<ul style="list-style-type: none"> • Миене на 60 °C • Изплаквания 	<ul style="list-style-type: none"> • ExtraHygiene • XtraDry

Програма	Степен на замърсяване Тип зареждане	Фази на програмата	Опции
SILENT ⁶⁾	<ul style="list-style-type: none"> • Нормално замърсяване • Посуда и прибори 	<ul style="list-style-type: none"> • Предварително мие-не • Миене на 50°C • Изплаквания • Сушене 	<ul style="list-style-type: none"> • XtraDry

1) Тази програма предлага постигане на най-ефективно използване на вода и потребление на енергия за нормално замърсени посуда и прибори. Това е стандартната програма за изпитателни лаборатории. Тази програма се използва за оценка на спазването на Регламент (ЕС) 2019/2022 на Комисията за екодизайн.

2) Уредът измерва степента на замърсяване и количеството съдове в кошницата. Той автоматично настройва температурата и количеството вода, както и продължителността на измиване.



3) Тази програма е разработена за измиване на силно замърсени предмети с високо налягане на водата и при висока температура.

4) Тази програма контролира температурата на водата, за да осигури специална грижа за деликатни предмети, по-специално стъклени изделия.

5) Тази програма е предназначена за измиване на пълно или половин зареждане с прясно или леко замърсяване в кратък период от време.

6) Това е най-безшумната програма. Помпата за измиване работи с много ниска скорост, за да намали шума, генериран от уреда. Поради ниските обороти времетраенето на програмата е дълго.

5.1 Стойности на потреблението

Програма ^{1) 2)}	Вода (l)	Енергия (kWh)	Времетраене (мин.)
ECO	11 ³⁾ / 11 ⁴⁾	0.950 ³⁾ / 0.964 ⁴⁾	235 ³⁾ / 235 ⁴⁾
AUTO	8 - 15	0.7 - 1.7	46 - 170
	12.5 - 14.5	1.4 - 1.7	170 - 190
	12 - 14	0.8 - 1.0	82 - 92
30MIN	10	0.9	30
SILENT	12 - 13	1.1 - 1.3	230 - 250

1) Налягането и температурата на водата, промените в захранването, опциите и количеството на съдовете могат да променят стойностите.

2) Стойностите на програмите, различни от ECO са само показателни.

3) В съответствие с регламент 1016/2010.

4) В съответствие с регламент 2019/2022.

5.2 Информация за изпитващи лаборатории

За да получите необходимата информация за провеждане на тестове за ефективност (например съгласно EN60436), изпратете имейл до:

info.test@dishwasher-production.com

Във вашето запитване, моля, включете кода на продуктовия номер (PNC), който се намира на табелката с технически данни.

За всякакви други въпроси относно съдомиялната машина, моля, направете справка в сервисната книга, предоставена с уреда.

6. НАСТРОЙКИ

6.1 Режим за избор на програми и потребителски режим

Когато уредът е в режим за избор на програма, можете да зададете програма и да влезете в потребителски режим.

Настройки, достъпни в потребителския режим:

- Нивото на омекотителя на вода съгласно твърдостта на водата.
- Активация или деактивация на известието за празно отделение на препаратата за изплакване.
- Нивото на препаратата за изплакване, съгласно изискваната доза.
- Активация или деактивация на AirDry.

Няма нужда да конфигурирате уреда преди всеки цикъл, тъй като той съхранява запаметените настройки.

Как да зададем режим за избор на програма


Уредът е в режим за избор на програми, когато програмният индикатор **ECO** е включен и екранът показва времетраенето на програмата.

След включване, уредът по подразбиране е в режим за избор на програма. Ако не е, задайте режима за избор на програма по следния начин:

Натиснете и задръжте едновременно **Delay** и **Option**, докато уредът влезе в режим за избор на програма.

Как да преминете в потребителски режим

Уверете се, че уредът е в режим за избор на програма.

За да преминете в потребителски режим, натиснете и задръжте **Delay** и **Option**, докато индикаторите **ECO**, **AUTO**,  и **30MIN** започнат да премигват и екранът остане празен.

6.2 Омекотител за вода

Омекотителят за вода премахва минералите от постъпващата от водопровода вода, които имат негативен ефект върху резултатите от измиване и върху самия уред.

Колкото по-високо е съдържанието на тези минерали, толкова по-твърда е водата. Твърдостта на водата се измерва в еквивалентни скали.

Омекотителят трябва да се регулира в съответствие с твърдостта на водата във Вашия регион. Вашата водоснабдителна компания може да Ви информира каква е твърдостта на водата във Вашия регион. Важно е да зададете правилното ниво на омекотителя за вода, с цел осигуряване на добри резултати при миене.

Твърдост на водата

Немски граду- си (°dH)	Френски гра- дуси (°fH)	mmol/l	Градуси по Кларк	Ниво на омекоти- тел за водата
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Фабрична настройка.

2) Не използвайте сол на това ниво.

Независимо от използвания тип почистващ препарат, задайте правилното ниво на твърдост на водата, за да запазите индикатора за солта активен.



Мулти таблетките, съдържащи сол, не са достатъчно ефективни за омекотяване на твърда вода.

Процес по регенериране

За правилните операции с омекотителя на водата, гъстото вещество на омекотителя трябва да бъде регенериран често. Процесът се извършва автоматично и е част от нормалната работа на съдомиялната.

Ще бъде задействан нов процес по регенериране между окончателното изплакване и края на програмата, когато препоръчаното количество вода (вижте таблицата със стойности) е използвано от последния процес по регенериране.

Ниво на омекоти- тел за водата	Количество вода (l)
1	250
2	100
3	62
4	47
5	25
6	17
7	10
8	5
9	3
10	3

В случай на висока настройка за омекотителя на водата, може да се появи по средата на изпълнение на програмата преди изплакване (два пъти по време на изпълнение на програма). Задействането на регенерирането не оказва влияние върху времетраенето на цикъла, освен ако не се появи по средата или в края

на програмата с кратка фаза на сушене. В такива случаи, регенерирането удължава общото времетраене на дадената програма с още 5 минути.

Като резултат, изплакването на омекотителя за вода, продължаващо 5 минути, може да започне при същия цикъл или в началото на следващата програма. Това действие увеличава общото потребление на вода за определена програма с още 4 литра, а общото потребление на електричество на дадена програма – с още 2 Wh. Изплакването на омекотителя завършва с цялостно източване на водата.

Всяко извършено изплакване на омекотителя (възможни са повече от едно в един и същ цикъл) може да увеличи времетраенето на програмата с още 5 минути, когато това се случи, във всеки един момент в началото или по средата на дадена програма.



Всички стойности на потребление в този раздел са определени в съответствие с актуалните приложими стандарти в лабораторни условия с твърдост на водата 2.5mmol/L съгласно Регламент 2019/2022 (омекотител за вода: ниво 3).

Налягането и температурата на водата, както и различното захранване могат да променят стойностите.

Как да зададете нивото на омекотителя за вода

Уверете се, че уредът е в потребителски режим.

1. Натиснете **Program**.

- Индикаторите **AUTO**,  и **30MIN** са изключени.
- Индикаторът **ECO** все още премигва.

- Дисплеят показва текущата настройка на омекотителя за вода, например $5 \text{ L} =$ ниво 5.
2. Натиснете **Program** неколккратно, за да промените настройката.
 3. Натиснете бутона за вкл./изкл., за да потвърдите настройката.

6.3 Известие за празно отделение на препаратата за изплакване

Препаратът за изплакване помага на съдовете да изсъхнат без следи и петна. Той се отделя автоматично по време на фазата на горещо изплакване.

Когато отделението на препаратата за изплакване е празно, индикаторът на препаратата за изплакване се включва, уведомявайки ви, че е необходимо да напълните отделението. Ако резултатите от сушенето ви задоволяват, докато използвате само мултитаблетки, възможно е да деактивирате съобщението за презареждане на препаратата за изплакване. Но, за най-добри резултати на сушене винаги използвайте препарат за изплакване.

Ако използвате стандартен препарат или комбинирани таблетки без препарат за изплакване, активирайте известието, за да остане активен индикаторът за пълнене на отделението с препарат за изплакване.

Как да изключите съобщението за празно отделение на препаратата за гланц

Уверете се, че уредът е в потребителски режим.

1. Натиснете **Start**.

- Индикаторите **ECO**,  и **30MIN** са изключени.
- Индикаторът **AUTO** все още премигва.

- На дисплея се показва текущата настройка.
 - $0 d$ = известието за празно отделение на препаратата за блясък е деактивирано.
 - $! d$ = известието за празно отделение на препаратата за гланц е активирано.
2. Натиснете **Start**, за да промените настройката.
 3. Натиснете бутона за вкл./изкл., за да потвърдите настройката.


6.4 Ниво на препарат за изплакване

Можете да зададете освободеното количество от препаратата за изплакване между ниво 1 (минимално количество) и ниво 6 (максимално количество). Ниво 0 деактивира отделението за препарат за изплакване и не се освобождава препарат.

Фабрична настройка: ниво 4.

Как се задава ниво на препарат за изплакване

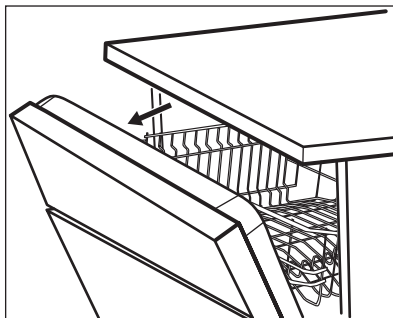
Уверете се, че уредът е в потребителски режим.

1. Натиснете **Delay**.
 - Индикаторите **ECO, AUTO** и **30MIN** са изключени.
 - Индикаторът  все още премигва.
 - Дисплеят показва текущата настройка на омекотителя за вода, например **4A** = ниво 4.
 - Нивата на препарат за блясък варират от 0A до 6A, като ниво 0A означава, че не се използва препарат за блясък.
2. Натиснете **Delay** неколкократно, за да промените настройката.
3. Натиснете бутона за вкл./изкл., за да потвърдите настройката.

6.5 AirDry

AirDry подобрява резултатите от сушене с по-ниска консумация на


електроенергия. По време на фазата на сушене вратичката на уреда се отваря автоматично и остава открената.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не се опитвайте да затворите вратичката на уреда до 2 минути след автоматичното отваряне. Това може да повреди уреда.

Ако след това вратичката е затворена за още поне 3 минути, работещата програма спира.

AirDry се активира автоматично с всички програми освен  (ако е приложимо).

Времетраенето на фазата на сушене и времето за отваряне на вратичката се различават в зависимост от избраната програма и опции.

За да подобрите работата на сушене, вижте XtraDry опцията или активирайте AirDry.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!


Ако децата имат достъп до уреда, препоръчваме да деактивирате, AirDry тъй като отварянето на вратата може да представлява опасност.

Как да деактивирате AirDry


Уверете се, че уредът е в потребителски режим.

1. Натиснете **Option**.


- Индикаторите **ECO, AUTO** и  са изключени.
- Индикаторът **30MIN** все още премигва.
- На дисплея се показва текущата настройка.
 -  = AirDry е деактивирана.


-  = AirDry е активирана.
2. Натиснете **Option**, за да промените настройката.
 3. Натиснете бутона за вкл./изкл., за да потвърдите настройката.


7. ОПЦИИ


 Желаните опции трябва да се активират всеки път преди стартиране на програмата.

Не е възможно активиране или деактивиране на тази опция, докато програмата оперира.

 Бутонът **Option** превключва между наличните опции и техните възможни комбинации.

 Не всички опции са съвместими една с друга. Ако изберете несъвместими опции, уредът ще деактивира автоматично една или повече от тях. Само индикаторите на все още активните опции са включени.


 Ако опцията не е приложима за програмата, съответният индикатор е изключен или започва да мига бързо в продължение на няколко секунди, след което изгасва.

 Активирането на опции може да повлияе на потреблението на вода и енергия, както и продължителността на програмата.

7.1 XtraDry


Активирайте тази опция, за да подобрите работата на сушене.

XtraDry е перманентна опция за всички програми освен **ECO**. Тя автоматично се активира при следващи цикли. Конфигурацията може да бъде променена по всяко време.

 Всеки път, когато **ECO** е активиран, опцията XtraDry е изключена и трябва да се избере ръчно.

Активиране на опцията XtraDry деактивира TimeSaver и обратно.

Как да активирате XtraDry

Натиснете **Option**, докато индикатора  се включи. Дисплеят показва новото времетраене на програмата.

7.2 TimeSaver

TimeSaver позволява да се намали продължителността на избраната програма с приблизително 50%.

Резултатите от измиването са същите както при програма с нормално времетраене. Резултатите от сушенето могат да намалееят.

Тази опция увеличава налягането и температурата на водата. Фазите на измиване и сушене са по-кратки.

По подразбиране функцията TimeSaver е изключена, но може да се активира ръчно. Тази опция не може да се комбинира с XtraDry..

Как да активирате TimeSaver

Настинете **Option**, докато индикатора

 се включи.

Дисплеят показва новото времетраене на програмата.

7.3 ExtraHygiene

Тази опция предоставя по-добри хигиенни резултати, като поддържа

температурата на 70 °C за поне 10 минути по време на последната фаза на изплакване.

Как да активирате ExtraHygiene

Настинете **Option**, докато индикатора

 се включи.

Дисплеят показва новото времетраене на програмата.

8. ПРЕДИ ПЪРВОНАЧАЛНА УПОТРЕБА

1. Уверете се, че зададеното ниво на омекотителя за вода съответства на твърдостта на водоснабдяването. Ако не съответства, можете да регулирате нивото на омекотителя за вода.
2. Напълнете резервоара за сол.
3. Напълнете отделението за препарат за изплакване.
4. Отворете крана за вода.
5. Стартирайте програма, за да премахнете всички остатъци, които може да са в уреда. Не използвайте миялен препарат и не зареждайте кошниците със съдове.

След като стартирате програмата, уредът презарежда смолата в омекотителя за вода в продължение на до 5 минути. Фазата за миене стартира само след приключване на тази процедура. Процедурата се повтаря периодично.

8.1 Резервоар за сол



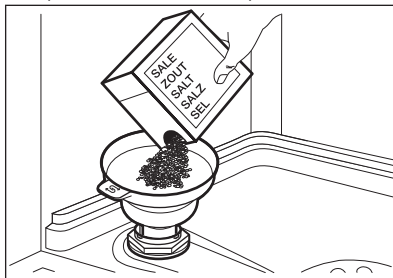
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Използвайте груба сол, предназначена само за съдомиялни машини. Фината сол увеличава риска от корозия.

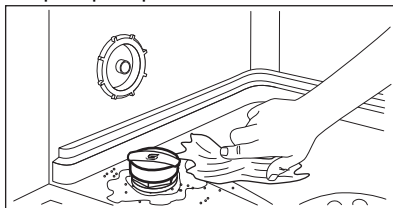
Солта се използва за презареждане на смолата в омекотителя за вода и за гарантиране на добри резултати при измиване във всекидневната употреба.

Как да заредите резервоара за сол

1. Завъртете капачката резервоара за сол обратно на часовниковата стрелка и я извадете.
2. Поставете 1 литър вода в резервоара за сол (само първия път).
3. Напълнете резервоара за сол със сол за съдомиялна машина (докато се напълни).



4. Внимателно разклатете фунията посредством дръжката ѝ, за да влязат и последните гранули.
5. Почистете солта около отвора на резервоара за сол.



6. Отвъртете капачката на резервоара за сол по

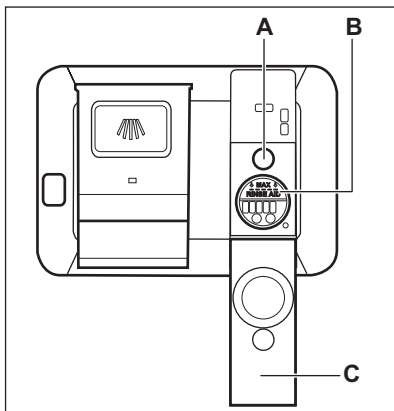
часовниковата стрелка, за да го затворите.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Докато пълните резервоара за сол, от него могат да излязат вода и сол. След като напълните отделението за сол, веднага стартирайте най-кратката програма, за да предотвратите корозия. Не поставяйте съдове в кошниците.

8.2 Как да напълните дозатора за гланц за съдове



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Отделението (B) е само за гланц за съдове. Не зареждайте с препарат за измиване.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Използвайте единствено гланц за съдове, който е специално предназначени за съдомиялни машини.

1. Отворете капака (C).
2. Напълнете дозатора (B), докато гланцът за съдове достигне маркировката „MAX“.
3. Отстранете излишния гланц за съдове с абсорбираща кърпа, за да предотвратите образуване на прекалено много пяна.
4. Затворете капака. Уверете се, че бутонът за освобождаване щраква на място.

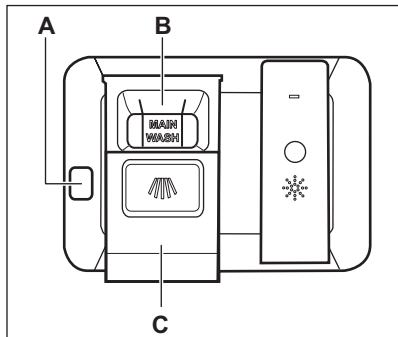


Напълнете отделението за гланц за съдове, когато индикаторът (A) е прозрачен.

9. ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА

1. Отворете крана за вода.
2. Натиснете бутона за вкл./изкл., за да включите уреда.
Уверете се, че уредът е в режим за избор на програма.
 - Ако индикаторът за сол свети, напълнете резервоара за сол.
 - Ако индикаторът за препарат за изплакване свети, напълнете отделението за препарата за изплакване.
3. Заредете кошничките.
4. Добавете миещ препарат.
5. Задайте и стартирайте правилната програма за вида зареждане и степента на замърсяване.

9.1 Използване на препарата за миене



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Използвайте само препарат, специално създаден за съдомиялни машини.

1. Натиснете бутона за освобождаване (A), за да отворите капака (C).
2. Поставете препарата (гел, прах или таблетки) в отделението (B).
3. Ако програмата има фаза за предварително миене, поставете малко количество препарат върху вътрешната част на вратата на уреда.
4. Затворете капака. Уверете се, че бутонът за освобождаване щраква на място.



За информация относно дозата на препарата, вижте инструкциите на производителя на опаковката на продукта. Обикновено 20 - 25 мл гел препарат е достатъчен за измиване на зареждане с нормално замърсяване.



Горните краища на двете вертикални ребра вътре в отделението (B) указват максималното ниво за зареждане на дозатора с гел (макс. 30 мл).

9.2 Настройка и стартиране на програма


Стартиране на програма

1. Натиснете бутона за вкл./изкл., за да включите уреда. Уверете се, че уредът е в режим за избор на програма и вратичката е затворена.
2. Натиснете **Program** неколкократно, докато индикаторът на желаната програма светне.

На дисплея е показано времетраенето на програмата.

3. Задайте приложимите опции.
4. Натиснете **Start**, за да стартирате програмата.
 - Индикаторът на работещата фаза светва.
 - Стойността на отброяване започва да намалява на стъпки от 1 минута.

Стартиране на програма с отложен старт

1. Задайте програма.
2. Натиснете **Delay** неколкократно, докато дисплеят покаже желания отложен старт (от 1 до 24 часа).
3. Натиснете **Start**, за да започнете отброяване на времето.
 - Индикаторът  е включен.
 - Оставащото време се отброява в часове. Последният час се показва в минути.

Когато отброяването приключи, програмата започва и светва индикаторът на текущата фаза.

Индикаторът  е изключен.

Отваряне на вратичката, докато уредът работи

Ако отворите вратичката, докато работи дадена програма, уредът спира. Това може да се отрази на консумацията на енергия и времетраенето на програмата. След затваряне на вратичката уредът продължава от момента на прекъсването.



Ако вратичката е отворена за повече от 30 секунди по време на фазата на сушене, работещата програма спира. Това не се случва, ако вратичката е отворена от функцията AirDry.

Отмяна на отложения старт, докато отброяването работи

Когато отмените отложен старт, трябва да зададете програмата и опциите отново.

Натиснете и задръжте едновременно **Delay** и **Option**, докато уредът влезе в режим за избор на програма.

Отмяна на програма

Натиснете и задръжте едновременно **Delay** и **Option**, докато уредът влезе в режим за избор на програма. Уверете се, че дозаторът за миялен препарат е пълен, преди да стартирате нова програма.

Край на програмата

Когато програмата завърши, дисплеят показва 0:00. Индикаторът →| е включен.

Всички бутони са неактивни, с изключение на бутона за вкл./изкл.

1. Натиснете бутона за вкл./изкл. или изчакайте Auto Off функцията автоматично да деактивира уреда. Ако отворите или затворите вратата преди активирането на Auto Off, уредът автоматично се деактивира.
2. Затворете крана за вода.

Функцията Auto Off

Тази функция намалява консумацията на енергия като автоматично деактивира уреда, когато не работи.

Функцията започва да работи:

- 5 минути след като програмата завърши.
- След 5 минути, ако програмата не е стартирала.

10. ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ

10.1 Обща информация

Следвайте насоките по-долу, за да гарантирате оптимално почистване и изсушаване при ежедневна употреба и за да помогнете за защитата на околната среда.

- Почистването на съдове в съдомиялната, както е посочено в ръководството, обикновено е по-щадящо по отношение на потреблението на вода и електричество, отколкото ръчното почистване.
- Заредете съдомиялната до капацитета ѝ, за да спестите вода и електричество. За най-добрите почистващи резултати, наредете съдовете в кошниците, както е посочено в ръководството и не превишавайте капацитета на кошниците.
- Не изплаквайте предварително съдовете на ръка. Увеличава потреблението на вода и електричество. Когато е необходимо, изберете програма с фаза на предварително измиване.
- Отстранете по-големи остатъци от храна от чиниите и се уверете, че стъклениите и порцелановите чаши са празни преди да ги заредите в съдомиялната.
- Накиснете или леко изтъркайте готварските съдове, които имат загорели остатъци от храна преди да ги измиете в съдомиялната.
- Уверете се, че съдовете в кошницата не се допират или покриват. Само тогава водата може да ги достигне напълно и да измие съдовете.
- Можете да използвате препарат за съдомиялна машина, препарат за изплакване и сол поотделно или да

използвате мулти-таблетки (напр. „Всичко в едно“). Следвайте инструкциите на опаковката.

- Изберете програма според типа зареждане и степента на замърсяване. **ЕСО** предлага най-ефективното потребление на вода и енергия.
- За да предотвратите появата на котлен камък в уреда:
 - Напълнете отново съда за сол, когато е необходимо.
 - Използвайте препоръчаните дози почистващ препарат и препарат за изплакване.
 - Уверете се, че зададеното ниво на омекотителя за вода съответства на твърдостта на водоснабдяването.
 - Следвайте указанията в главата „Грижа и почистване“.

10.2 Използване на сол, гланц за съдове и препарат за миене

- Използвайте само сол, гланц за съдове и препарат за миене за съдомиялна машина. Употребата на други продукти може да повреди уреда.
- В райони с голяма и много голяма твърдост на водата, Ви препоръчваме да използвате стандартен препарат за миене (прах, гел, таблетки без допълнителни агенти), гланц за съдове и сол поотделно, за получаване на оптимален почистващ и изсушаващ резултат.
- Поне веднъж месечно, прилагайте препарат за почистване на уреда, който е особено подходящ за тази цел.
- Таблетките с препарат за миене не се разтварят напълно при кратки програми. За да предотвратите получаването на остатъци от препарат за миене по кухненската посуда, препоръчваме да използвате таблетките при дълги програми.
- Не използвайте повече от подходящото количество препарат

за миене. Вижте инструкциите на опаковката на препарат за миене.

- Винаги използвайте подходящото количество препарат за миене. Недостатъчната дозировка на препарат за миене може да доведе до недобро почистване и отлагане на варовик или петна по съдовете. Използването на твърде много препарат за миене с мека или омекотена вода води до остатъци от препарат върху съдовете. Регулирайте количеството препарат в зависимост от твърдостта на водата. Вижте инструкциите на опаковката на препарат за миене.
- Винаги използвайте правилното количество гланц за съдове. Недостатъчната дозировка на гланц за съдове намалява качеството на резултатите от сушенето. Използването на твърде голямо количество гланц за съдове води до синкави слоеве върху съдовете.
- Уверете се, че нивото на омекотителя е подходящото. Ако нивото е твърде високо, увеличеното количество сол във водата може да доведе до ръжда върху приборите за хранене.

10.3 Как да постъпите, ако искате да спрете използването на комбинирани таблетки

Преди да започнете да използвате поотделно миялен препарат, сол и препарат за гланц, извършете следните стъпки:

1. Задайте най-високото ниво на омекотителя на водата.
2. Уверете се, че резервоарите за сол и за препарат за гланц са пълни.
3. Стартирайте най-кратката програма с изплакваща фаза. Не използвайте съдомиялен препарат и не зареждайте кошниците със съдове.
4. Когато програмата завърши, настройте омекотителя за вода

към твърдостта на водата във Вашия район.

5. Регулирайте отпусканото количество препарат за гланц.
6. Активиране на известие за празно отделение на препаратата за гланц.

10.4 Зареждане на кошниците

- Винаги използвайте цялото пространство на кошниците.
- Използвайте уреда за миене само на подходящи за съдомиялна изделия.
- Не мийте в уреда предмети, изработени от дърво, рог, алуминий, олово и мед, тъй като те могат да се напукат, изкривят, да се обезцветят или да се обелят.
- Не мийте в уреда предмети, които могат да абсорбират вода (гъби, домакински кърпи).
- Поставете дълбоките съдове (чаши и тигани) с дъното нагоре.
- Уверете се, че стъклените чаши не се допират една до друга.
- Поставете леките съдове в горната кошничка. Уверете се, че съдовете не се движат свободно.
- Поставете приборите и по-малките предмети в чекмеджето за прибори.
- Уверете се, че разпръскващите рамена могат да се движат свободно, преди да стартирате програма.

10.5 Преди стартиране на програма

Преди да започнете избраната програма, се уверете, че:

- Филтрите са чисти и са правилно поставени.
- Капачката на резервоара за сол е затегната.
- Разпръскващите рамена не са запушени.
- Има достатъчно сол и препарат за изплакване за съдомиялна машина (освен ако не използвате мулти-таблетки за миене).
- Подреждането на предметите в кошниците е правилно.
- Програмата е подходяща за зареждането и степента на замърсяване.
- Използва се правилното количество измиващ препарат.

10.6 Разтоварване на кошничките

1. Оставете съдовете да се охладят, преди да ги извадите от уреда. Горещите предмети могат лесно да се повредят.
2. Изпразнете първо долната кошничка, а след това горната кошница.



След като програмата приключи, все още може да остане вода върху вътрешните повърхности на уреда.



ВНИМАНИЕ!

Преди поддръжка на уреда го изключете и извадете щепсела от захранващия контакт.

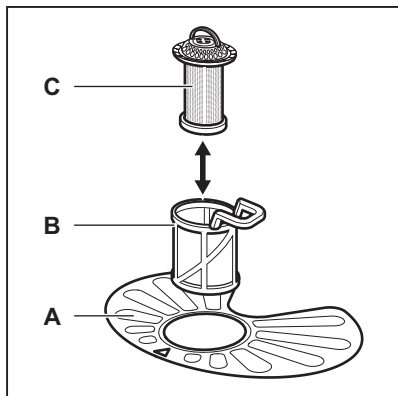


Замърсените филтри и запушените разпръскващи рамена повлияват отрицателно върху резултатите от миенето. Извършвайте периодични проверки на тези елементи и ако е необходимо, ги почиствайте.

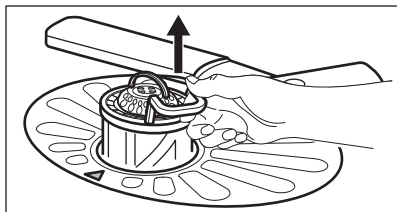
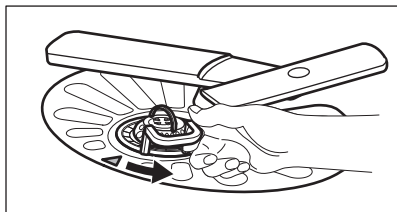
11. ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ

11.1 Почистване на филтрите

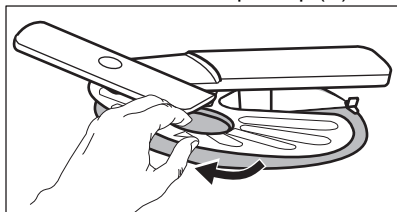
Филтърната система се състои от 3 части.



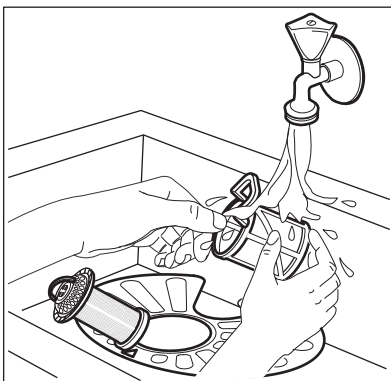
1. Завъртете филтъра (B) обратно на часовниковата стрелка и го свалете.



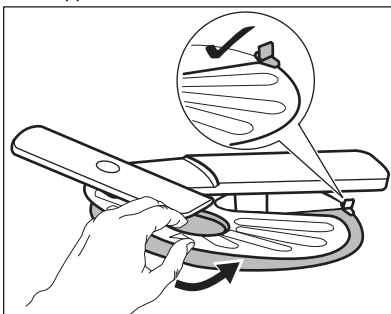
2. Извадете филтър (C) от филтър (B).
3. Свалете плоския филтър (A).



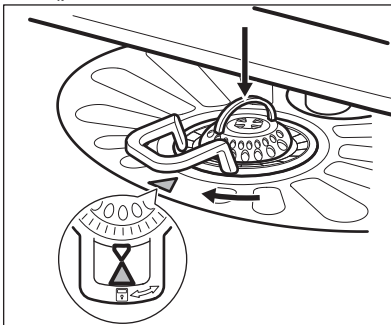
4. Измийте филтрите.



5. Уверете се, че няма остатъци от храна или замърсявания около ръба на канала.
6. Върнете плоския филтър на мястото му (A). Проверете дали е позициониран правилно под 2-та водача.



7. Сглобете наново филтрите (B) и (C).
8. Върнете обратно филтър (B) в плоския филтър (A). Завъртете го по часовниковата стрелка, докато щракне.





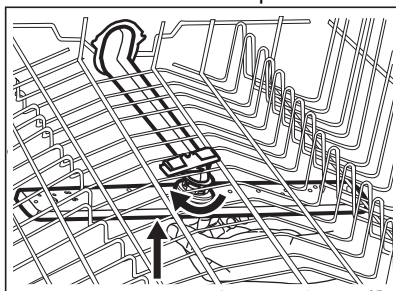
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Неправилното положение на филтрите може да доведе до лоши резултати от миене и повреда на уреда.

11.2 Почистване на горното разпръскващо рамо

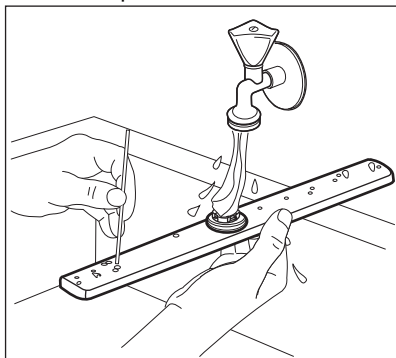
Препоръчваме ви да почиствате горното разпръскващо рамо редовно, за да избегнете запушване на отворите с мръсотия.

Запушените отвори могат да доведат до незадоволителни резултати от измиване.

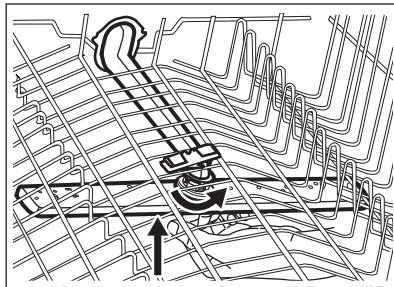
1. Изтеглете горната кошница.
2. За да освободите разпръскващото рамо от кошницата, едновременно го натиснете нагоре и го завъртете по часовниковата стрелка.



3. Измийте разпръскващото рамо с течаща вода. Използвайте тънък остър предмет като клечка за зъби, за да отстраните замърсяванията от отворите.



4. За да върнете разпръскващото рамо на мястото му, едновременно го натиснете нагоре и го завъртете обратно на часовниковата стрелка, докато се фиксира на мястото си.



11.3 Външно почистване

- Почиствайте уреда с навлажнена мека кърпа.
- Използвайте само неутрални препарати.
- Не използвайте абразивни продукти, абразивни стъргалки или разтворители.

11.4 Почистване отвътре

- Внимателно почистете уреда, включително гуменото уплътнение на вратичката, с мека и влажна кърпа.
- За да поддържате ефективността на уреда, използвайте почистващ продукт, предназначен специално за съдомиялни машини, поне веднъж месечно. Следвайте внимателно инструкциите на опаковката на продукта.
- Не използвайте абразивни продукти, абразивни почистващи тампони, остри инструменти, силни химикали, шкурери или разтворители.
- Използването на програми за кратко време може да доведе до натрупване на мазнини и варовик в уреда. Изпълнявайте програми с по-дълга продължителност поне два пъти в месеца, за да предотвратите натрупване.

11.5 Отстраняване на чужди предмети

Проверете филтрите и оточната ваничка след всяко използване на съдомиялната. Чуждите предмети (напр. парчета стъкло, пластмаса, кости или клечки за зъби, т.н.) намаляват почистващите функции и могат да повредят помпата за отцеждане.

1. Разглобете филтърната система, както е указано в тази глава.

2. Отстранете ръчно всеки чужд предмет.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Ако не можете да отстраните предметите, свържете се с оторизиран сервизен център.

3. Сглобете отново филтърната система, както е указано в тази глава.

12. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ



ВНИМАНИЕ!

Неправилният ремонт на уреда може да представлява опасност за сигурността на потребителя. Всички поправки трябва да се извършват от квалифициран персонал.

Основните проблеми, които е възможно да се появят, могат да се отстраняват без нуждата от контакт с оторизиран сервизен център.

Вижте информация за възможни проблеми в таблицата по-долу.

При някои проблеми на дисплея се показва алармен код.

Проблем и алармен код	Възможна причина и решение
Не можете да активирате уреда.	<ul style="list-style-type: none"> • Уверете се, че щепселът е включен в контакта. • Уверете се, че няма повреден предпазител в кутията с предпазител.
Програмата не стартира.	<ul style="list-style-type: none"> • Уверете се, че вратата на уреда е затворена. • Натиснете Start. • Ако сте задали забавен старт, отменете настройката или изчакайте края на отброяването. • Уредът зарежда гъстото вещество вътре в омекотителя за вода. Времетраенето на процедурата е около 5 минути.
Уредът не се пълни с вода. На дисплея се показва i10 или i11 .	<ul style="list-style-type: none"> • Уверете се, че кранът за водата е отворен. • Уверете се, че налягането на водоподаването не е прекалено ниско. За тази информация се свържете с вашата местна водоснабдителна станция. • Уверете се, че кранът на водата не е запушен. • Уверете се, че филтърът на отходния маркуч не е запушен. • Уверете се, че маркучът за подаване на вода не е прегънат или извит.

Проблем и алармен код	Възможна причина и решение
Уредът не източва водата. На дисплея се показва i20 .	<ul style="list-style-type: none"> • Уверете се, че сифонът на мивката не е запушен. • Уверете се, че вътрешната филтърна система не е запушена. • Уверете се, че маркучът за източване не е прегънат или извит.
Устройството против наводнение е включено. На дисплея се показва i30 .	<ul style="list-style-type: none"> • Затворете крана за вода. • Уверете се, че уредът е монтиран правилно. • Уверете се, че кошниците са заредени, както е указано в ръководството за потребителя.
Неизправност на сензора за нивото на водата. На дисплея се показва i41 – i44 .	<ul style="list-style-type: none"> • Уверете се, че филтрите са чисти. • Изключете и включете уреда.
Неизправност на помпата за измиване или помпата за източване. На дисплея се показва i51 – i59 или i5A – i5F .	<ul style="list-style-type: none"> • Изключете и включете уреда.
Температурата на водата в уреда е твърде висока или е възникнала неизправност в температурния сензор. На дисплея се показва i61 или i69 .	<ul style="list-style-type: none"> • Уверете се, че температурата на входящата вода не надвишава 60 °C. • Изключете и включете уреда.
Техническа неизправност на уреда. На дисплея се показва iC0 или iC3 .	<ul style="list-style-type: none"> • Изключете и включете уреда.
Нивото на водата вътре в уреда е твърде високо. На дисплея се показва iF1 .	<ul style="list-style-type: none"> • Изключете и включете уреда. • Уверете се, че филтрите са чисти. • Уверете се, че изходният маркуч е монтиран на правилната височина над пода. Вижте инструкциите за монтаж.
Уредът спира и стартира повече пъти по време на работа.	<ul style="list-style-type: none"> • Това е нормално. Това води до оптимално почистване и пестене на енергия.
Програмата продължава твърде дълго.	<ul style="list-style-type: none"> • Ако сте задали опцията забавен старт, отменете настройката за отлагане или изчакайте обратното броене да приключи. • Активирайте опцията TimeSaver, за да намалите времетраенето на програмата. • Активираването на тези опции може да увеличи времетраенето на програмата.

Проблем и алармен код	Възможна причина и решение
Показаното времетраене на програмата е различно от времетраенето в таблицата със стойности на потреблението.	<ul style="list-style-type: none"> Вижте таблицата със стойностите на потреблението в глава „Програми“.
Оставащото време на дисплея се увеличава и прескача почти до края на времетраенето на програмата.	<ul style="list-style-type: none"> Това не е дефект. Уредът работи правилно.
Малък теч от вратичката на уреда.	<ul style="list-style-type: none"> Уредът не е нивелиран. Развийте или затегнете регулируемите крачета (ако е приложимо). Вратичката на уреда не е центрирана спрямо отделието. Нагласете задното краче (ако е приложимо).
Вратичката се затваря твърде трудно.	<ul style="list-style-type: none"> Уредът не е нивелиран. Развийте или затегнете регулируемите крачета (ако е приложимо). Части от посудата стърчат от кошниците.
Вратичката на уреда се отваря по време на цикъла на миене.	<ul style="list-style-type: none"> Функцията AirDry е активирана. Вече можете да активирате функцията. Вижте „Настройки“.
Тракащи или чукащи звуци от вътрешността на уреда.	<ul style="list-style-type: none"> Посудата не е правилно поставена в кошниците. Вижте брошурата за зареждане на кошницата. Уверете се, че разпръскващите рамена могат да се движат свободно.
Уредът задейства прекъсвача.	<ul style="list-style-type: none"> Амперажът не е достатъчен за едновременното захранване на всички уреди, които използвате. Проверете ампеража на контакта и капацитета на измервателя или изключете един от уредите, които използвате. Вътрешна електрическа повреда на уреда. Свържете се с упълномощен сервизен център.



Вижте „**Преди първа употреба**“, „**Ежедневна употреба**“ или „**Полезни съвети**“ за други възможни причини.

След като проверите уреда, деактивирайте и активирайте уреда. Ако неизправността се появи отново, свържете се с упълномощен сервизен център.

За кодове на аларма, които не са описани в таблицата, свържете се с упълномощен сервизен център.



ВНИМАНИЕ!

Не препоръчваме използването на уреда, докато проблемът не бъде изцяло отстранен. Изключете уреда от контакта и не го включвайте отново, докато не сте сигурни, че работи правилно.

12.1 Резултатите от измиването и изсушаването не са задоволителни

Проблем	Възможна причина и решение
Незадоволителни резултати от измиване.	<ul style="list-style-type: none"> • Вижте брошурата за „Ежедневна употреба“, „Препоръки и съвети“ и за зареждане на кошниците. • Използвайте по-интензивни програми за измиване. • Почистете разпръскващото рамо и филтъра. Вижте „Грижи и почистване“.
Незадоволителни резултати от изсушаване.	<ul style="list-style-type: none"> • Съдовете са били оставени прекалено дълго в затворения уред. • Няма препарат за гланц или дозата му не е достатъчна. Настройте нивото на препарата за гланц на по-висока позиция. • Възможно е да се наложи да подсушите пластмасовите съдове с кърпа. • За най-добри резултати от изсушаване ативирайте XtraDry и AirDry. • Препоръчваме винаги да използвате препарат за гланц, дори заедно с комбинирани таблетки.
Бели ленти или сини пластове по стъклените чаши и съдовете.	<ul style="list-style-type: none"> • Количеството освободен препарат за гланц е твърде голямо. Настройте нивото на препарата за гланц на по-ниска позиция. • Използван е прекалено много препарат за миене.
Петна и водни капки по чашите и чиниите.	<ul style="list-style-type: none"> • Количеството освободен препарат за гланц не е достатъчно. Настройте нивото на препарата за гланц на по-висока позиция. • Причината може да е в качеството на препарата за гланц.
Съдовете са мокри.	<ul style="list-style-type: none"> • За най-добри резултати от изсушаване ативирайте XtraDry и AirDry. • Програмата не разполага с фаза за сушене или разполага с фаза за сушене с ниска температура. • Отделението за препарат за гланц е празно. • Причината може да е в качеството на препарата за гланц. • Причината може да е в качеството на комбинираните таблетки за миене. Опитайте друга марка или ативирайте дозатора за препарата за гланц и използвайте препарат заедно с комбинирани таблетки.
Вътрешната част на уреда е мокра.	<ul style="list-style-type: none"> • Това не е дефект на уреда. Влажен въздух кондензира по стените на уреда.

Проблем	Възможна причина и решение
Необичайна пяна по време на измиването.	<ul style="list-style-type: none"> Използвайте само препарат, специално създаден за съдомиялни машини. Теч в отделението за препарат за гланц. Свържете се с оторизиран сервизен център.
Следи от ръжда по приборите.	<ul style="list-style-type: none"> Във водата за измиване е използвана твърде много сол. Вижте „Омекотител за вода“. Сребърните прибори и приборите от неръждаема стомана са поставени заедно. Избягвайте да поставяте сребърни прибори и прибори от неръждаема стомана близо един до други.
В края на програмата в отделението има остатъци от препарат.	<ul style="list-style-type: none"> В отделението е заседнала таблетка, което е довело до непълното отмиване на препарата от водата. Водата не отмива препарата от отделението. Уверете се, че разпръскващото рамо не е блокирано или запушено. Уверете се, че съдовете в кошниците не пречат на капачката на отделението за препарат да се отваря.
Миризми вътре в уреда.	<ul style="list-style-type: none"> Вижте „Вътрешно почистване“.
Отлагания от котлен камък върху съдовете, ваничката и от вътрешната страна на вратата.	<ul style="list-style-type: none"> Нивото на сол е ниско. Проверете индикатора за сол. Капачката на резервоара за сол не е затегната. Чешмяната вода е твърда. Вижте „Омекотител за вода“. Използвайте сол и задайте регенериране на омекотителя за вода дори когато се използват многофункционални таблетки. Вижте „Омекотител за вода“. Ако все още остават варовикови натрупвания, почиствайте уреда с почистващи препарати, които са специално предназначени за тази цел. Опитайте с друг препарат. Свържете се с производителя на препарата.
Потъмнели, обезцветени или начупени съдове.	<ul style="list-style-type: none"> Уверете се, че в уреда се поставят единствено съдове, пригодени за използване в съдомиялна машина. Внимателно зареждайте и изпразвайте кошницата. Вижте брошурата за зареждане на кошниците. Поставяйте фините съдове в горната кошница. За измиване на фини и стъклени съдове изберете специалната програма. Вижте „Програми“.



Вижте „**Преди първата употреба**“, „**Ежедневна употреба**“ или „**Препоръки и съвети**“ за други възможни причини.

13. ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

Размери	Ширина / височина / дълбочина (мм)	596 / 850 / 610
Електрическо свързване ¹⁾	Напрежение (V)	220 - 240
	Честота (Hz)	50
Налягане на водоподаването	bar (минимум и максимум)	0.5 - 8
	MPa (минимум и максимум)	0.05 - 0.8
Водоподаване	Студена или топла вода ²⁾	макс. 60 °C
Капацитет	Настройки за място	15
Потребление на енергия ³⁾	Оставена във включен режим (W)	5.0
	Изключен режим (W)	0.50

¹⁾ Вижте табелката с данни за други стойности.

²⁾ Ако топлата вода идва от алтернативен източник на енергия (напр. слънчеви панели), използвайте подаването на топла вода, за да намалите консумацията на енергия.

³⁾ В съответствие с регламент 1059/2010.


13.1 Връзка към базата данни на EU EPREL


QR кодът върху етикета за енергийна категория, доставен с уреда, предоставя интернет връзка към регистрацията на уреда в базата данни на Европейския регистър на продуктите за енергийно етикетиране (EPREL). Запазете етикета за енергийна категория за справка, както и ръководството за потребители и всички други документи, предоставени с уреда.

Можете да намерите информация, свързана с производителността на продукта в базата данни на EU EPREL, като посетите <https://eprel.ec.europa.eu> и въведете модела и продуктовия номер, които се намират на табелката с данни за продукта. Вижте глава „Описание на уреда“.

За повече информация за енергийния етикет, посетете www.theenergylabel.eu.

14. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Рециклирайте материалите със символа  . Поставете опаковките в съответните контейнери за рециклирането им. Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве, както и за рециклирането на отпадъци от

електрически и електронни уреди. Не изхвърляйте уредите, означени със символа  , заедно с битовата смет. Върнете уреда в местния пункт за рециклиране или се обърнете към вашата общинска служба.

www.aeg.com/shop



117876973-A-332020



AEG